

VILLE DE  
MONT-ROYAL



TOWN OF  
MOUNT ROYAL

**SÉANCE ORDINAIRE**

du **conseil municipal de Mont-Royal**

**lundi 27 mars 2017 à 19 h**

au 90, avenue Roosevelt

**REGULAR MEETING**

of the **Mount Royal Town Council**

**Monday, March 27, 2017 at 19:00**

at 90 Roosevelt Avenue

**ORDRE DU JOUR**

**AGENDA**

Ouverture de la séance	1.	Opening of Meeting
Adoption de l'ordre du jour	2.	Adoption of Agenda
Période de questions du public	3.	Public Question Period
Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 20 février 2017	4.	Adoption of Minutes of February 20, 2017 Regular Meeting
Dépôt de documents :	5.	Tabling of documents :
Permis et certificats	.1	Permits and certificates
Liste des achats sans émission de bon de commande	.2	List of purchases for which no purchase order was issued
Liste des commandes - 25 000 \$	.3	List of orders - \$25,000
Liste des chèques et dépôts directs	.4	List of cheques and direct deposits
Rapport - ressources humaines	.5	Report- Human Resources

Liste des commandes - 10 000 \$	.6	List of orders - \$10,000
Rapport d'activités du trésorier - élections et référendums	.7	Treasurer's report of operations - Elections and Referendums

## **AFFAIRES GÉNÉRALES**

## **GENERAL BUSINESS**

Désignation du maire suppléant	6.	Designation of Acting Mayor
Comité de sélection : Prix Grands Monterois	7.	Selection Committee: Townies of Note awards

## **ADMINISTRATION ET FINANCES**

## **ADMINISTRATION AND FINANCES**

Subvention à l'Association des retraités municipaux de Mont-Royal	8.	Grant to the Association des retraités municipaux de Mont-Royal
Remboursement au comptant d'une partie de la dette devant être refinancée le 10 avril 2017	9.	Cash repayment of part of the debt to be refinanced on April 10, 2017
Adjudication d'une émission d'obligations à la suite des demandes de soumissions publiques	10.	Awarding of a bond issue contract following a public tender call
Résolution de concordance	11.	Agreement resolution
Résolution de courte échéance	12.	Short-dated resolution
Ratification des débours	13.	Confirmation of Disbursements
Achats regroupés avec la Ville de Montréal pour l'approvisionnement en sel de déglacage	14.	Group purchasing of de-icing salt with the City of Montreal

## **AFFAIRES CONTRACTUELLES**

## **CONTRACTUAL MATTERS**

Remplacement de deux (2) regards d'égout	<b>15.</b>	Replacement of two (2) sewer manholes
Reconstruction de sections de trottoirs et bordures sur différentes rues	<b>16.</b>	Reconstruction of sections of sidewalks and curbs of various streets
Reconstruction de la dalle de béton pour autobus (tournebride) au 30, avenue Brittany	<b>17.</b>	Reconstruction of concrete slab for buses at 30 Brittany avenue
Marquage de chaussée 2017	<b>18.</b>	Traffic line marking 2017
Réfection partielle de la toiture aux ateliers municipaux	<b>19.</b>	Partial replacement of the roof at the municipal workshops
Renouvellement du contrat pour l'entretien des systèmes de ventilation-climatisation et des systèmes de chauffage	<b>20.</b>	Renewal of the contract for the 'Maintenance of ventilation-air conditioning systems and heating systems'
Fauchage des hautes herbes dans les endroits publics	<b>21.</b>	Mowing of grass in public areas
Fourniture et livraison de terreau à plantation	<b>22.</b>	Supply and delivery of plantation soil mix
Lutte contre l'agrile du frêne	<b>23.</b>	Fight against the emerald ash borer
Rejeter les soumissions pour la fertilisation et correction d'anomalies aux arbres situés en bordure de rues et des parcs et espaces verts	<b>24.</b>	Reject the tenders for the fertilization and correction of irregularities of trees along streets, parks and green spaces
Dépense supplémentaire pour la location horaire de (1) bélière mécanique	<b>25.</b>	Additional expenditure for the hourly rental of one (1) bulldozer (
Fourniture et installation de fûts et luminaires au Parc Canin Montgomery	<b>26.</b>	Supply and installation of poles and light fixtures at Montgomery Canine Park

- |   |            |   |
|---|------------|---|
| Remplacement des modules de jeux au parc Isabel-Schofield   | <b>27.</b> | Replacement of game modules at Isabel-Schofield park  |
| Octroyer le contrat pour l'entretien des terrains de soccer dans le parc du Centre des loisirs                                    | <b>28.</b> | To grant a contract for the maintenance of soccer fields in the Recreation Centre Park  |
| Entretien annuel de la piscine municipale (extérieure) et des pataugeoires  | <b>29.</b> | Annual maintenance of the municipal swimming pool (outdoor) and wading pools  |
| Rejeter la soumission pour l'entretien des terrains de bowling et de croquet dans le parc Connaught                               | <b>30.</b> | Reject the tender for the maintenance of lawnbowling and croquet fields in Connaught Park   |
| Rejeter la soumission pour la télésurveillance et service d'entretien des systèmes d'alarme dans différents bâtiments de la Ville | <b>31.</b> | Reject the tender for the Remote alarm system monitoring and maintenance services of the alarm systems in various municipal buildings of the Town |
| Renouvellement - Collecte et transport des résidus de jardin et alimentaires  | <b>32.</b> | Renewal - Collection and Transport of Yard Trimmings and Food Residues  |
| Fourniture et livraison de une (1) fourgonnette Dodge Grand Caravan   | <b>33.</b> | Supply and delivery of one (1) Dodge Grand Caravan  |

## **URBANISME**

## **URBAN PLANNING**

- |   |            |  |
|---|------------|--|
| Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme   | <b>34.</b> | Planning Advisory Committee recommendations  |
| Expropriation de lots aux fins de la concrétisation d'un projet conforme au Programme particulier d'urbanisme | <b>35.</b> | Expropriation of lots for the purpose of realizing a project in compliance with the Special Planning Program |

## RESSOURCES HUMAINES

Plan municipal d'emplois pour les jeunes des centres jeunesse du Québec

36.

## HUMAN RESOURCES

Municipal hiring program for the youths of the Youth centers of Quebec

## RÈGLEMENTATION

Adoption du Règlement no 1440 révisant le plan d'urbanisme

37.

Adoption of By-law No. 1440 to revise the Planning Program

Adoption du Règlement de zonage no 1441

38.

Adoption of Zoning By-law No. 1441

Adoption du Règlement de lotissement n° 1442

39.

Adoption of Subdivision By-law No. 1442

Adoption du Règlement de construction no. 1443

40.

Adoption of Building By-law No. 1443

Adoption du Règlement sur les permis et certificats no 1444

41.

Adoption of Permits and Certificates By-law No. 1444

Adoption du Règlement de concordance no 1317-15 modifiant le Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale no 1317 pour faire suite à l'entrée en vigueur du schéma d'aménagement et de développement de l'Agglomération de Montréal

42.

Adoption of Concordance By-law No. 1317-15 to amend Site Planning and Architectural Integration By-law No.1317 following the coming into effect of the Montréal urban agglomeration land use and development plan

Adoption du Règlement no 1318-5 abrogeant le Règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble n° 1318

43.

Adoption of By-law No. 1318-5 to repeal Comprehensive development planning By-law No. 1318

**AGGLOMÉRATION**

Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération 44.

Orientations du conseil au conseil d'agglomération 45.

Affaires diverses 46.

Période de questions du public 47.

Levée de la séance 48.

**AGGLOMERATION**

Report on Decisions rendered by the Agglomeration Council

Orientations of Council at the Agglomeration Council meeting

varia

Public Question Period

Closing of Meeting

**Le greffier,**

**Alexandre Verdy  
Town Clerk**